

Мария А. Ширинкина
Пермский государственный университет

О НЕКОТОРЫХ НЕДОСТАТКАХ ЯЗЫКА ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА (на материале Пермской региональной законодательной базы)

Одной из форм регулирования любых общественных отношений является их правовое регулирование, то есть создание законов и подзаконных актов. Каждое государство стремится установить определенный порядок, который закрепляет, обеспечивает, охраняет и защищает с помощью законодательства. Для того чтобы выполнять эти функции, текст закона (а также и толкования к нему!) должен быть ясным и доступным, точным (то есть адекватно отражающим идею законодателя), логически последовательным. Качество языка законодательных и разъясняющих их документов свидетельствует об уровне правовой культуры государства, отношении общества к законности. Отклонения от языковых норм недопустимы, так как могут повлечь за собой непонимание, а значит невыполнение государственной воли.

Сегодня создаются различные законодательные акты и комментарии к ним, что обусловлено прежде всего экономическими и государственными преобразованиями. Следствием этого количественного многообразия становится несовершенство действующего законодательства, особенно тех законов, которые приняты в последнее десятилетие. В результате у человека складывается впечатление о необязательности исполнения закона, о возможности безнаказанного его нарушения. Иначе говоря, очень важно, чтобы законодательная база отвечала по качеству изложения правовых норм мировым стандартам и основным правилам русского литературного языка.

Анализ региональной законодательной базы свидетельствует о том, что лингвистическое качество законов, принимаемых Законодательным Собранием Пермской области и Пермской

городской Думой в последние годы, улучшается. Однако выявлены некоторые речевые ошибки и отступления от требований к официально-деловой речи:

1. Так, в некоторых законодательных актах имеет место неточное употребление слов:

Региональные налоги и сборы, местные налоги и сборы устанавливаются, вводятся и прекращают действие соответственно Законом Пермской области и нормативными правовыми актами представительных органов местного самоуправления о налогах и сборах (Ст. 2. Закона о налогообложении в Пермской области).

Возможно *прекращать действие* законов и других нормативных актов, а налоги и сборы можно *отменить*.

2. Встречаются в законах и тавтологичные конструкции:

Исчисление и уплата платы за пользование водными объектами... (Ст. 27 Закона о налогообложении в Пермской области).

3. Особо хотелось бы отметить нарушения норм управления, очень часто допускаемые в текстах законов и толкований к ним:

Закон должен в начале текста иметь указание о дате его принятия Законодательным Собранием (Ст. 21 Закона о порядке рассмотрения, принятия и обнародования законов Пермской области) — вместо указание на дату.

Изменение границы муниципального образования производится согласно действующего законодательства (ст. 4 Устава г. Кудымкара) — вместо согласно законодательству.

Признавая необходимость закрепления правового статуса города, в соответствии и во исполнение ст. 6 п. 2 п. 1 Закона Российской Федерации "Об общих принципах организации местного самоуправления в Российской Федерации", ст. 33 п. 1 Закона Пермской области "О местном самоуправлении в Пермской области", Губахинская городская Дума решает... (Решение об утверждении Устава г. Губаха). — В соответствии с чем-либо, но во исполнение чего-либо.

В соответствии статьи 346.20 налоговая ставка устанавливается в размере 6%, если объектом налогообложения являются доходы (Письмо от 1 ноября 2002 г. № 06-05/5/7489 Межрайонная инспекция Министерства по налогам и сборам России № 1 по Пермской области и Коми-Пермяцкому автономному округу).

4. Можно увидеть нарушение порядка слов в предложении:

Администрация области издает нормативные правовые акты по вопросам, связанным с налогообложением и сборами, которые не могут изменять или дополнять настоящий Закон (Ст. 9 Закона о порядке рассмотрения, принятия и обнародования законов Пермской области).

Союзное слово *который* должно относиться к последнему существительному.

5. Стремление к точности в тексте закона или комментария к нему нередко порождает громоздкие предложения:

Согласно пункту 3 статьи 243 Налогового кодекса РФ налогоплательщики, производящие выплаты в пользу физических лиц по трудовым и гражданско-правовым договорам, предметом которых является выполнение работ, оказание услуг, отражают данные об исчисленных, а также уплаченных авансовых платежах по единому социальному налогу, данные о сумме налогового вычета, а также о суммах фактически уплаченных страховых взносов за тот же период в расчете, представляемом не позднее 20 числа месяца, следующего за отчетным периодом, в налоговый орган по форме, утвержденной МНС РФ (Письмо Межрайонной инспекции Министерства по налогам и сборам России № 1 по Пермской области и Коми-Пермяцкому автономному округу от 13.08.2002 г. № 06-05/4686).

Как видим, длина и сложность предложения затрудняют понимание его смысла адресатом и, кроме того, могут привести к речевым ошибкам, в частности, нарушению норм управления, как в данном случае, — вместо *данные об исчисленных платежах*.

Или другой пример:

В соответствии с нормами и нормативами на расходы на рекламу, регулируемыми размер отнесения этих расходов на себестоимость продукции (работ, услуг) для целей налогообложения, утвержденными приказом Минфина России от 15.03.2000 г. N 26н (далее — Приказ), и согласно совместному приказу Минфина России, МНС России и Банка России от 19.12.2001 г. N 111н, ВГ-3-02/442, ОД-636, разъясняющему порядок применения указанного приказа банками и иными кредитными организациями, к расходам организации на рекламу относятся, в частности, расходы на изготовление стендов, муляжей, рекламных щитов, а также расходы на световую и иную наружную рекламу. Общая величина фактических расходов на рекламу, относимых на себестоимость

продукции (работ, услуг) для целей налогообложения, не должна превышать предельных размеров, исчисляемых по установленным нормативам (Письмо Управления Министерства РФ по налогам и сборам по Пермской области от 31.08.2001 г. N 02-11.3/7213).

Один из вариантов формулировки этого предложения может быть таким: *В соответствии с Приказом Минфина РФ..., устанавливающим нормы и нормативы расходов на рекламу, и Приказом Минфина РФ..., разъясняющим порядок его применения, к расходам на рекламу относятся....*

6. Среди недочетов в текстах нормативных правовых актов выявлены и неполные конструкции:

Местное самоуправление Верещагинского района — признаваемая и гарантируемая Конституцией Российской Федерации самостоятельная и под свою ответственность деятельность населения по решению непосредственно или через органы местного самоуправления вопросов местного значения с учетом исторических и иных местных традиций в целях социально-экономического благополучия граждан на основе собственного труда населения, деятельности органов и должностных лиц местного самоуправления (Устав Верещагинского района).

Непонятно, что имеется в виду в высказывании: *признаваемая и гарантируемая под свою ответственность* или все же *осуществляемая под свою ответственность* (что скорее всего!)? Но тогда в предложении пропущено причастие *осуществляемая*.

7. Преамбула, вводные главы, как и весь текст закона, должны носить нормативно-официальный характер, не уподобляться, как это нередко бывает, публицистическому стилю с его открытой оценочностью и рекламностью. Для примера приведем фрагмент из одного Устава (но отметим: такие фрагменты можно найти и в Уставах других муниципальных образований нашей области):

Добрянская городская Дума..., признавая права и свободы человека и гражданина, желая возродить, сохранить и неуклонно развивать духовные, культурные и интернациональные традиции города Добрянки, стремясь к наилучшей организации и устройству городской жизни на принципах демократии, добиваясь большей эффективности в деятельности органов городского самоуправления, обеспечения законнос-

ти действий всех органов и должностных лиц, принимает настоящий Устав — основной нормативный правовой акт города Добрянки.

Прокомментируем данный фрагмент: 1) наречие *неуклонно*, имеющее в словаре помету "книжн.", относится к газетизмам и, употребленное в нормативном документе, несет на себе печать "газетности"; 2) *деепричастия*, которыми изобилует приведенный фрагмент текста, тоже обладают оттенком книжности; 3) прилагательное в форме превосходной степени *наилучшая* заключает в себе экспрессию "интенсивности"; 4) существительное *эффективность* содержит оценку в своем значении, 5) приставка *воз-* в глаголе *возродить* привносит оттенок торжественности; 6) словосочетания *признавать права и свободы, возродить традиции, организация на принципах демократии* являются газетными клише книжного происхождения. Таким образом, перечисленные языковые единицы в совокупности создают особую окраску приподнятости, торжественности, призывности и придают лозунгово-декларативный характер, более свойственный публицистическим текстам, нежели нормативным документам.

Все перечисленные и многие другие ошибки, неточности, дефекты выражения правовых норм, во-первых, снижают уровень культуры правового текста, во-вторых, приводят к непониманию адресатом содержания такого текста. Решение этих проблем чрезвычайно актуально для нормотворческой практики, особенно региональной.

Таким образом, возникла насущная потребность в совершенствовании законодательства и — что самое главное! — в расширении и углублении профессиональной компетентности парламентариев, служащих государственного аппарата (и особенно юристов) в области законодательства, законодательной техники (которая не преподается в вузах!) и правоинтерпретационной деятельности.

Более детальное исследование особенностей региональных нормативных правовых актов будет способствовать решению многих проблем, в частности, предупреждению и устранению различных ошибок в процессе толкования и применения норм права.